

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.069 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

Purch. Ord. Nr.

Quant. Name of delivery

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

81284061 000010 2511109091 2.910 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550004688501
28.04.2025 035611-900 CC: 250026911 970 PC S
CC: 250025498 970 PC S
CC: 250025494 970 PC S
CC: 3,000 TEA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 293342
UC-Material: AB17989X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

81287927 000010 2511123190 9.450 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550004564002
28.04.2025 035539-900 CC: 250026902 1.350 PC S
CC: 250026894 1.350 PC S
CC: 250026888 1.350 PC S
CC: 250026880 1.350 PC S
CC: 250026876 1.350 PC S
CC: 250021657 1.350 PC S
CC: 250021652 1.350 PC S
CC: 7,000 TEA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 649837
UC-Material: L017865X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81287930 000010 2511122990 1.940 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550004688401
28.04.2025 035610-900 CC: 250024247 970 PC S
CC: 250024241 970 PC S
CC: 2,000 TEA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 293342
UC-Material: AB17989X10

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 125555

28.04.2025 - 12:22

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.069 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

81287934	000010	2511108891	1.280	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
28.04.2025		035613-900					nt. wt.: 1.633 KG , gr. wt.: 1.807 KG
		CC: 250027196	640	PC	S		
		CC: 250027193	640	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 293341					
		UC-Material: AB17988X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					

L 293341

100 388904
5014014365

81287936	000010	M0144463	3.300	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737301
28.04.2025		035625-900					nt. wt.: 5.310 KG , gr. wt.: 5.831 KG
		CC: 250027133	550	PC	S		
		CC: 250027122	550	PC	S		
		CC: 250027113	550	PC	S		
		CC: 250027101	550	PC	S		
		CC: 250027091	550	PC	S		
		CC: 250027074	550	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 277976					
		UC-Material: G017474X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. 23_002703-01					
		Text: Supplier Index -					

7 277976

100 388905
5014014366

81288905	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
28.04.2025		035306-900					nt. wt.: 2.561 KG , gr. wt.: 2.816 KG
		CC: 250026818	1.350	PC	S		
		CC: 250026806	1.350	PC	S		
		CC: 250019498	1.350	PC	S		

GR: Quant. Check: Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 293342
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81287930/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050897
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB17989X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/15/2025
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 1,940
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 36
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1890	0.2200	1.1500	0.0090	0.0290	1.1500	0.0300	0.1200	0.0900	0.0060	0.0290	0.0040	0.0001	0.0023	0.0040	0.0000	0.0000	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0003	0.0106	0.9000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	41.60	0.00	37.60	0.00	34.50	0.00	32.20	30.50	29.10	26.70	24.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	8	-	9			

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K4 = 0; K3 = 4

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	163.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 1f 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent		
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 125555		Freight Order 6) Date 28.04.2025 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 28.04.2025 17) Receipt time 12:22:00		
18) Delivery note no. 0081284061 0081287927 0081287930 0081287934 0081287936 0081288905 0081288913	19) Number 3 7 2 2 6 3 3	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG	
		23) Tara weight in KG 258 599 171 174 521 255 255	24) Gross weight in KG 2.626 5.558 1.545 1.807 5.831 2.816 2.886	
Total		26		2.233 KG 23.069 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 45.868,48 EUR 33) kind of goods A 34) Sender cash on delivery		
35) Enclosures 43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. * Date Truck signature Name Signature		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2480 40) Shipping type Truck Company 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für den Empfänger

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Nach gültigem ADR

1

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

70026 Modugno

Land/Pays

IT

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

58840 Plettenberg

Land/Pays

DE

Datum/Date

28.04.2025

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Nr.: 125555

Seite 1 von 1

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
DEUTSCHLAND

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6

Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10

Statistiknummer
No. statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

0081284061

3

TBA-500256

SCHALTRAD 5.GANG

87084091

2.626 KG

0081287927

7

TBA-500256

SCHALTRAD 6.GANG

87084091

5.558 KG

0081287930

2

TBA-500256

SCHALTRAD 5.GANG

87084091

1.545 KG

0081287934

2

TBA-500256

SCHALTRAD 4.GANG

87084091

1.807 KG

0081287936

6

TBA-500256

ZAHNRAD 2.GANG

87084091

5.831 KG

0081288905

3

TBA-500256

SCHALTRAD 6.GANG

87084091

2.816 KG

0081288913

3

TBA-500256

SCHALTRAD 7.GANG

87084091

2.886 KG

SUMME

26

23.069 KG

UN-Nummer
Numéro UN

Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9

Gefahrzettelmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

19

zu zahlen vom:
A payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

UN

Fracht
Prix de transport

Ermäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14

Rückerstattung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco

FCA Plettenberg

Unfrei
Non Franco

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21

Ausgefertigt in
Etablie à

am
le

28.04.2025

24

Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

am
le

22

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstraße 11
58840 Plettenberg

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

von

bis

km

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

LBSC2480

Anhänger

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art

Anzahl

Kein Tausch

Art

Anzahl

Kein Tausch

Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

National

Bilateral

EG

CEMT



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004216 vom 24.04.2025

Ludwigsburg, 28.04.2025

Seite 1 von 1

25-004216

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.05.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.04.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81284061	3	COLLI	Getriebeteile	23.069	73,58
2	81287927	7	COLLI			
3	81287930	2	COLLI			
4	81287934	2	COLLI			
5	81287936	6	COLLI			
6	81288905	3	COLLI			
7	81288913	3	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		23.069,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG • Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 25-004216 empfangen am Datum / Date Reception de la marchandise le KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 05 MAG 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604